Oshaberi Na Jikanwari

Volume 06

Scan: Unknown
Translator: Shekyl
Proofreader: DFR
Editor: magnafia
QC-er: Sylvie

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

Landscape of the Second Year

WITHOUT KNOWING THE REASON...
I'VE BEEN STANDING IN FRONT OF THIS PAINTING FOR MORE THAN 15 MINUTES
...AT THE EXHIBITION ORGANIZED BY MY ART CLUB TO WELCOME THE NEW STUDENTS
REIKO KUN
MITERU
IT'S NICE
SOKO
AH YUKA.
HOW ARE YOU? WHAT DO THE NEW STUDENTS THINK ABOUT IT?
WHAT ARE YOU LOOKING?

I WAS LOOKING AT THIS PAINTING
I DON'T KNOW THIS "TAKUYA KANDO" GUY
WHY IS IT DISPLAYED HERE?
YESTERDAY WAS HIS FIRST DAY HERE, AND HE JOINED THE ART CLUB RIGHT AWAY
OH! KANDO
YOU DIDN'T KNOW BECAUSE YOU DIDN'T COME YESTERDAY
AND TO TELL YOU THE TRUTH... THIS PAINTING IS WEIRD
TAKUYA KANDO
IT'S ONLY BLUE, GREEN, YELLOW AND WHITE, ONE COLOR OVER ANOTHER.
ALSO SINCE IT DOESN'T HAVE A TITLE, WE DON'T KNOW WHAT HE PAINTED
IT'S TRUE
LOOK OVER THERE WHAT A WEIRD PAINTING
EH? WHICH ONE?
CHATTER CHATTER
LET'S SEE LET'S SEE
WOW WHAT IS THIS?
CHATTER
BUMP
AH, AH, AH...

SLAM
SO...
SOKO
AH... AH...
IT WAS STILL WET
AH
HUH
SO... SOKO, THAT ONE IS TAKUYA NANDO!!
HE'S STARING AT YOU
EEHH HH!?

GULP
STARING
WAH, AH, AH, AH, AH
I'M SORRY, I'M SO SORRY.
IT WAS AN ACCIDENT.
I RUINED YOUR PAINTING BUT...
BUT...
STARING
IT WAS...
...
STARING
EH ?

I TOLD YOU
I'VE NEVER MET KANDO BEFORE
DO YOU THINK MANY PEOPLE WILL JOIN THE ART CLUB?
CHATTER CHATTER
WELL...
IT HAS FINALLY ENDED
CHATTER CHATTER
DON'T BE ANNOYING, YUKA
BUT, SOKO, YOU REALLY
MAYBE HE FELL IN LOVE WITH YOU AT FIRST SIGHT
YUKA!!
BUT HIS ATTITUDE WAS
SO WEIRD
THERE WEREN'T ANY OF YOUR PAINTINGS
DIDN'T YOU TAKE PART IN IT?
AH KANDO
SOKO OKABAYASHI

NO.
IT DIDN'T TURN OUT RIGHT AND
HEY... BY THE WAY, HAVE YOU SEEN MY PAINTING?
AH, YES
THE PUMPKIN WAS WELL DRAWN.
WHAT DID YOU SAY?! IT'S A ROSE!
PHEW!
BUT... HOW DID HE KNOW MY NAME?
CLATTER CLATTER
THUMP

HI.
WAH. HIGASHIDA, LONG TIME NOT SEEING YOU!!
WHAT ARE YOU DOING NOW?
I CAME HERE TODAY AFTER COLLEGE
I'M DOING MY MAJOR AGAIN
LOOK AT THE BOOK.
AH.
REALLY?
TAKUYA!!
EH!?
HIGASHIDA
I LOVE THE SMELL OF PAINT.
THIS PLACE BRINGS BACK MANY MEMORIES
HA! HA! HA!
HIGASHIDA.

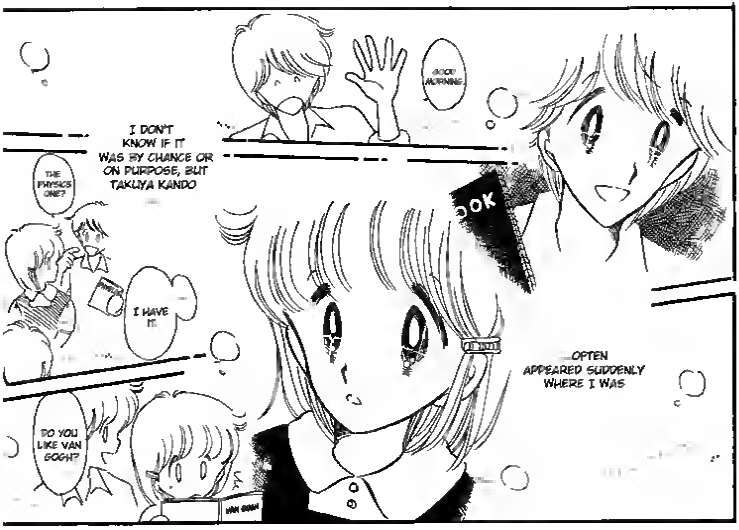
WHAT ARE YOU DOING HERE!?
SO, YOU FINALLY TRANSFERRED TO THIS SCHOOL!?
YOU LOOK GREAT.
EH? DID YOU KNOW EACH OTHER?
YES. OUR MOTHERS ARE FRIENDS
REALLY!?
AH. WOW...
THAT'S HOW HE KNEW ME
I'M GOING NOW
BYE.
SOKO
CLATTER
CLATTER
TAP
THE PAINTING I DIDN'T DISPLAY

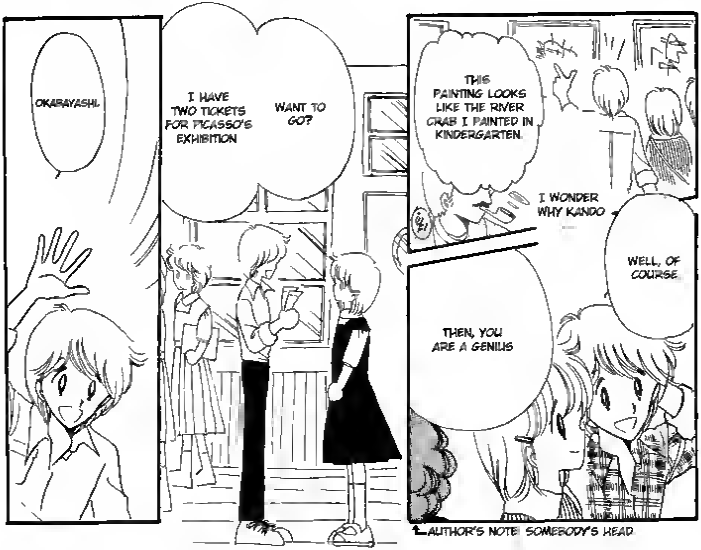
WAS PRECISELY HIGASHIDA'S PORTRAIT...
YOU WANT TO JOIN THE ART CLUB!?
THANK GOODNESS! WE NEED PEOPLE IN THIS CLUB
THANKS!!
HE'S HANDSOME ♥
SHUT UP, YUKA
THEN, WE BEGAN TO TALK ABOUT ART AND GO TO EXHIBITIONS...
SINCE WE WAS TWO YEARS OLDER THAN ME AND PEOPLE DIDN'T SEE US TOGETHER VERY MUCH, ONLY A FEW PEOPLE FOUND OUT WE WERE GOING OUT
WE MET DURING MY FRESHMAN YEAR...
AT SOME POINT, I STARTED DREAMING ABOUT...
DOING AN EXHIBITION WITH HIM
HOWEVER...

...
I CAN'T ...
...PAINT YOU ANYMORE.
...
I'M SORRY.
HE CLAIMED ME SAYING THESE WORDS...
...ONE MONTH AGO
BAM!
HIGASHIDA!!

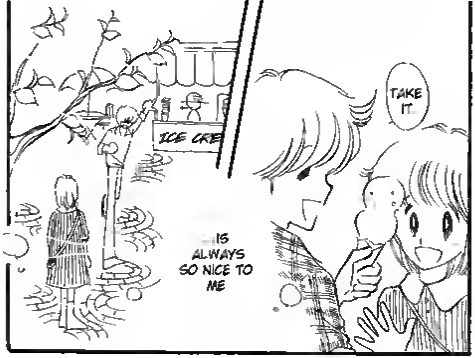
OKABAYASHI
MATES
KANDO
ARE YOU GOING TO THE CLUB?
YES EVEN THOUGH, IT'S ONLY A MEETING TODAY.
THEY ARE GOING TO GIVE US THIS YEAR'S CURRICULUM
AREN'T YOU GOING, KANDO?
I'M ON DUTY, BUT
I'LL GO WHEN I'M DONE
HEY, KANDO!
EH
DON'T GET TOO TIRED!
COME HERE
VILLAIN
ATTACK
AH
WAIT A SECOND!

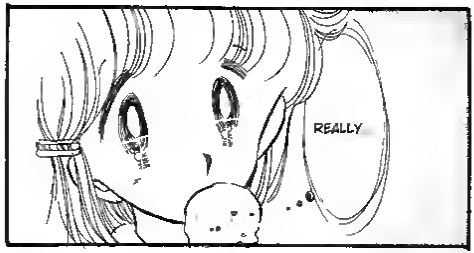
CATCH IT!
IT'S AN ORANGE I GOT FROM THE BEADLE!!
EH?
CATCH
THROW
EVERYTHING STARTED FROM THIS TINY MOMENT...


I DON'T KNOW IF IT WAS BY CHANCE OR ON PURPOSE, BUT TAKUYA KANDO
GOOD MORNING!
THE PHYSICS ONE?
I HAVE IT.
DO YOU LIKE VAN GOGH?
VAN GOGH
OOK
OPTEN APPEARED SUDDENLY WHERE I WAS


OKABAYASHI.
I HAVE TWO TICKETS FOR PICASSO'S EXHIBITION
WANT TO GO?
THIS PAINTING LOOKS LIKE THE RIVER CRAB I PAINTED IN KINDERGARTEN.
I WONDER WHY KANDO
WELL, OF COURSE
THEN, YOU ARE A GENIUS

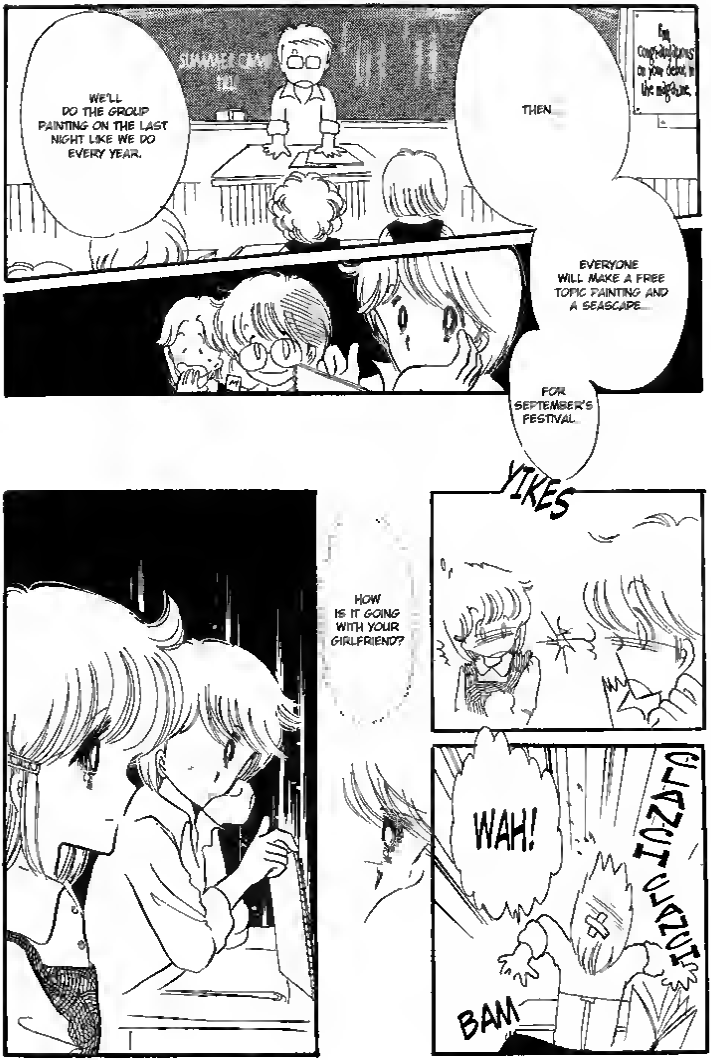
1 AUTHOR'S NOTE: SOMEBODY'S HEAD


ICE CRE
TAKE IT
IS ALWAYS SO NICE TO ME


REALLY

EH?
TAKUYA,
HAVE YOU GOTTEN USED TO YOUR NEW SCHOOL?
HE PASSES TO THE FORWARD HE SHOOTS AND GOAL
WELL... MORE OR LESS

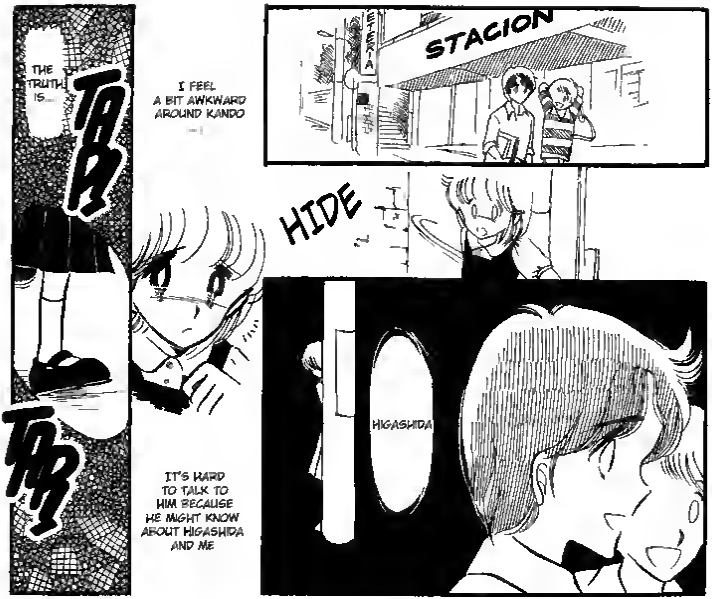
HOW IS IT GOING WITH YOUR GIRLFRIEND?
DAD!!
YOU DON'T HAVE TO HIDE IT. IT'S VERY CLEAR.
WHEN I MENTIONED I WAS TRANSFERRED TO ANOTHER CITY, YOU WERE THE ONLY ONE HAPPY ABOUT IT.
WHAT DID YOU SAY ABOUT TAKUYA?
THAT HE HAS A GIRLFRIEND.
IT'S NOT TRUE!!
LEAVE ME ALONE
SUMMER CAMP TRIP
AND SINCE THEN...
EACH YEAR, THE ART CLUB GOES ON CAMP TRIP TO THE BEACH
CLUB'S LIDER

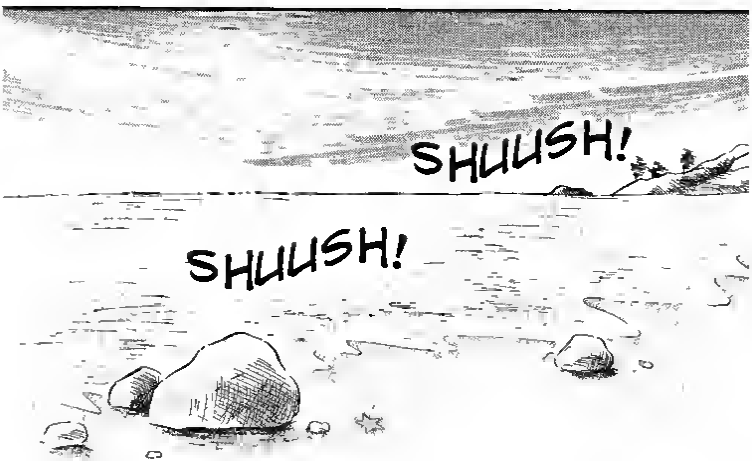

SUMMER CAMP TILL
Congratulations on your debut in the magazine.
WE'LL DO THE GROUP PAINTING ON THE LAST NIGHT LIKE WE DO EVERY YEAR.
THEN...
EVERYONE WILL MAKE A FREE TOPIC PAINTING AND A SEASCAPE...
FOR SEPTEMBER'S FESTIVAL.
YIKES
HOW IS IT GOING WITH YOUR GIRLFRIEND?
WAH!
BAM
GUZZLE GUZZLE

DO YOU HAVE ANY QUESTION?
WELL, THE MEETING IS OVER.
RUSTLE
RUSTLE
KANDO, IDIOT.
PAM
AY
WHAT DO YOU HAVE IN THAT SKETCH BOOK?
PHYSICS
OH, HERE?
ALL MY MASTER-PIECES SINCE I ENTERED THIS SCHOOL
WANT TO TAKE A LOOK?
YES, I WANT TO!!
SHOW THEM TO ME TOO
HMM

ART IS DONE BY THE ARTIST AND THE PEOPLE WHO LOOK AT IT.
SERIOUS
I DON'T WANT TO LIMIT THOSE PEOPLE'S IMAGINATION.
THEY ARE ONLY A TANGLE OF COLORS.
YEAH
THEY ALL LOOK THE SAME
DON'T THEY HAVE A TITLE?
TAKUYA KANDO
SKETCH BOOK
WE DON'T UNDERSTAND WHAT YOU ARE PAINTING.
THAT'S THE CRUX OF THE MATTER!!
NOW THAT YOU MENTION IT, YOUR PAINTING IN THE EXHIBITION WAS SIMILAR TO THIS.
WAH
HOW PHILO-SOPHICAL, KANDO
WAH!
CAN WE REALLY APPLY THIS THEORY TO YOUR PAINTINGS?
THAT REMINDS ME, HIGASHIDA USED TO SAY THAT TOO
A PAINTING
ISN'T ONLY MADE BY THE ARTIST
HARLOCK

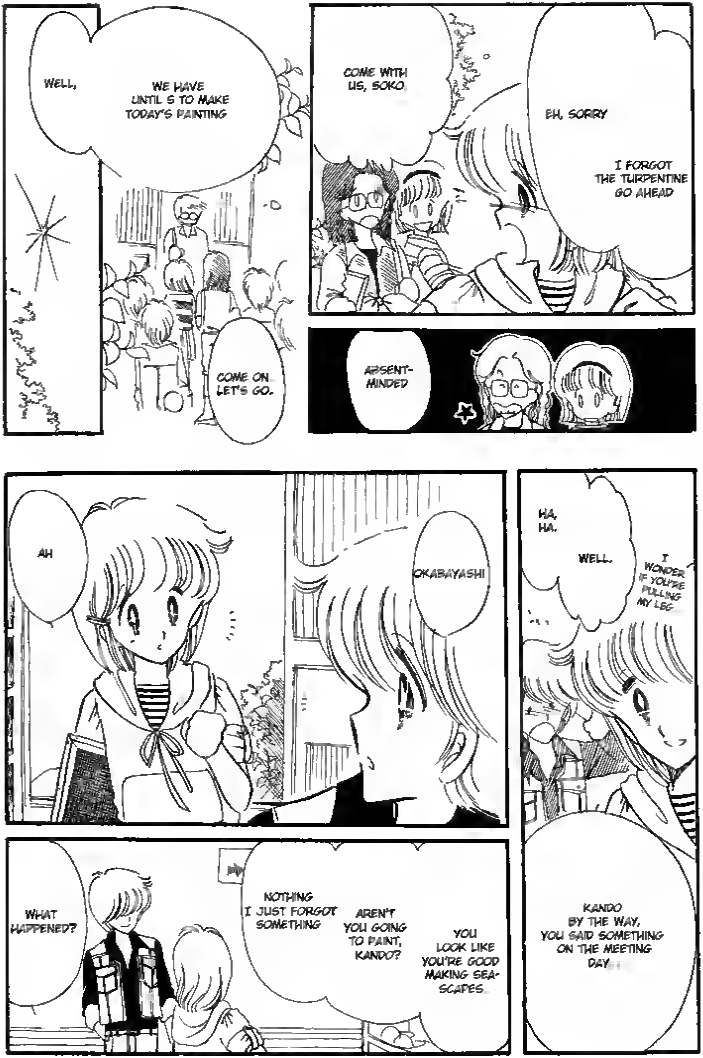
DEPENDING ON HOW A PERSON INTERPRETS A PAINTING...
IT'LL HAVE A DIFFERENT VALUE FOR EACH ONE
EH?
SNAPS OUT
THIS IS ACTUALLY AN EXCUSE IN MY CASE, BECAUSE...
I ALWAYS MESS IT UP, GET ANGRY AND COVER IT WITH BRUSHSTROKES OF PAINT
REALLY?
AND I WAS ADMIRING YOU
YOU TOO COME HERE, OKABAYASHI
EH?
DON'T YOU THINK THESE PAINTINGS LOOK LIKE HIGASHIDA'S!?
NO, NO
I'M IN A HURRY
BYE.


THE TRUTH IS...
I FEEL A BIT AWKWARD AROUND KANDO —
STACION
HIDE
HIGASHIDA
IT'S HARD TO TALK TO HIM BECAUSE HE MIGHT KNOW ABOUT HIGASHIDA AND ME


SHUUSH!
SHUUSH!

HI.
LONG TIME NO SEE
WAH
IT'S BEEN A YEAR SINCE THE LAST TIME WE WERE HERE
THE ONES IN CHARGE OF MAKING DINNER SHOULD START DOING SO NOW
AH
TOILETS
YUKA, LOOK DO YOU REMEMBER?
LAST YEAR'S GROUP PAINTING
WAH
I REMEMBER WHEN WE PAINTED IT
ME TOO IT WAS GREAT. WE ENJOYED PAINTING IT A LOT
THIS TREE AT THE RIGHT
WAS PAINTED BY HIGASHIDA AND ME

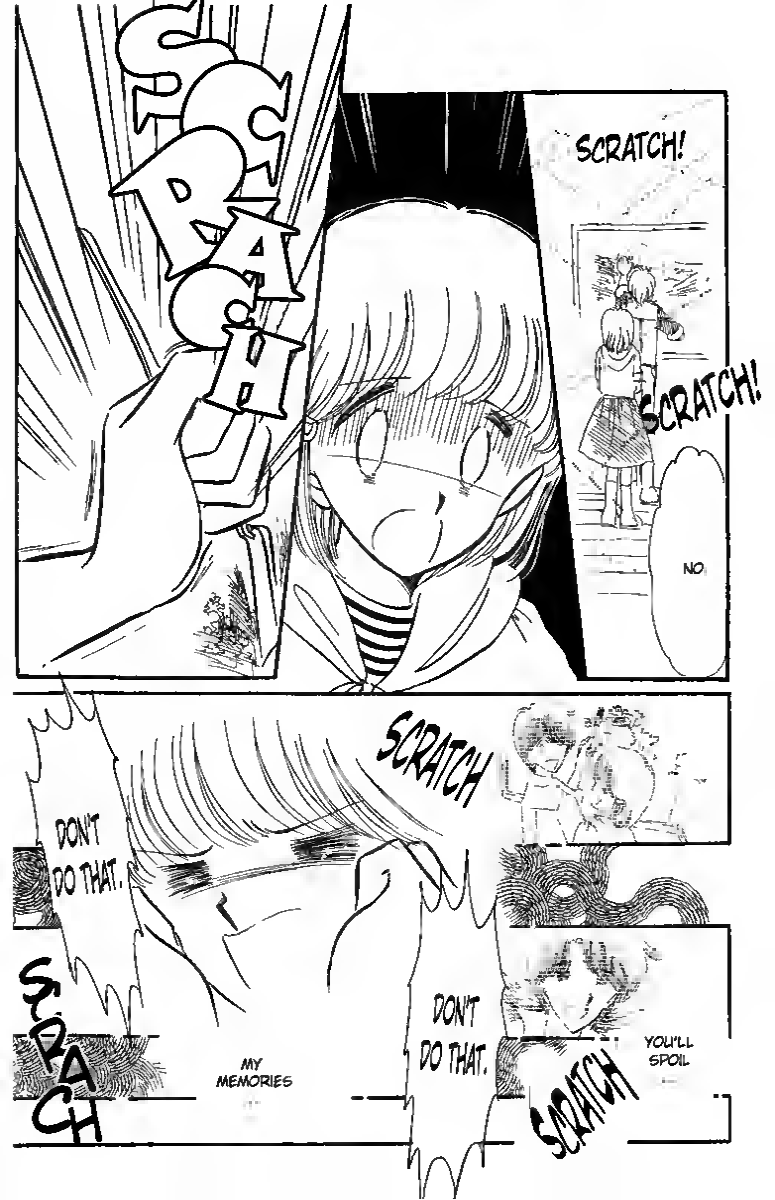
HIGASHIDA...
AGAIN...
HIROKA KITAKARA
SUNRISE
AH
THAT PAINTING
AH, OF COURSE YOU DON'T KNOW
CHOP! CHOP! CHOP!
IT'S OUR CLUB'S TRADITION
EACH YEAR ON THE LAST NIGHT, WE MAKE A PAINTING ALL TOGETHER
IT'S AMAZING, MANY PEOPLE PAINTING ON THE SAME CANVAS
HA! HA! HA!
CHOP! CHOP!
THE WATER IS BOILING!!
SPLASH!
AY.
I GET IT NOW...
NAKAJIMA!
THE FOOD IS UNDER-DONE
EAT THE CARROT, FUKUMOTO
KIBA, USE THE CHOPSTICKS WELL!!
THE MEMORIES OF A WHOLE YEAR...
ARE IN THIS PAINTING


WELL,
WE HAVE UNTIL 5 TO MAKE TODAY'S PAINTING
COME ON. LET'S GO.
COME WITH US, SOKO.
EH, SORRY
I FORGOT THE TURPENTINE GO AHEAD
ABSENT-MINDED
AH
OKABAYASHI
HA, HA.
WELL.
I WONDER IF YOU'RE PULLING MY LEG.
KANDO BY THE WAY, YOU SAID SOMETHING ON THE MEETING DAY.
WHAT HAPPENED?
NOTHING I JUST FORGOT SOMETHING
AREN'T YOU GOING TO PAINT, KANDO?
YOU LOOK LIKE YOU'RE GOOD MAKING SEA-SCAPES.

YOUR WORDS IMPRESSED ME
HIGASHIDA TOLD ME SOMETHING SIMILAR ONCE...
IF I WERE YOU
I WOULDN'T THINK TOO MUCH ABOUT THE PAST
EH?
WHAT DO YOU MEAN?
"HIGASHIDA, HIGASHIDA"...
EXACTLY WHAT I SAID, YOU'RE ALWAYS...
GIVING TOO MUCH VALUE TO THE MEMORIES
DON'T SAY THAT, KANDO.
IT'S NOT TRUE.
I...
THEN, WHY...

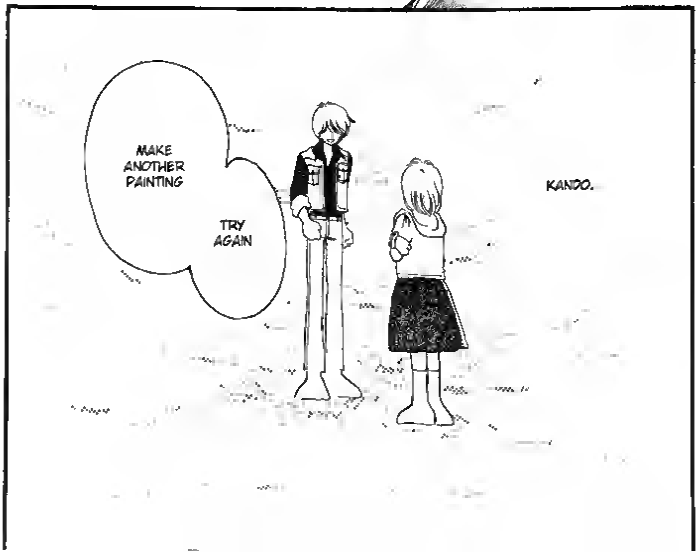
I'VE NEVER SEEN YOU SMILE.
SO WHAT?
WHY DO YOU CARE? IT'S NOT YOUR BUSINESS!
SOKO!!
WHY DON'T YOU SMILE?

YOU DON'T UNDERSTAND, KANDO!!
YOU HAVE NO IDEA HOW MUCH I LOVED HIGASHIDA.
MY ONLY DREAM WAS...
DOING AN EXHIBITION WITH HIM!!
YOUR ONLY DREAM...
T.K
THEN ALL THOSE MEMORIES
Oh!


SCRATCH
SCRATCH!
SCRATCH!
NO.
SCRATCH
DON'T DO THAT.
SCRATCH
MY MEMORIES
DON'T DO THAT.
YOU'LL SPOIL
SCRATCH

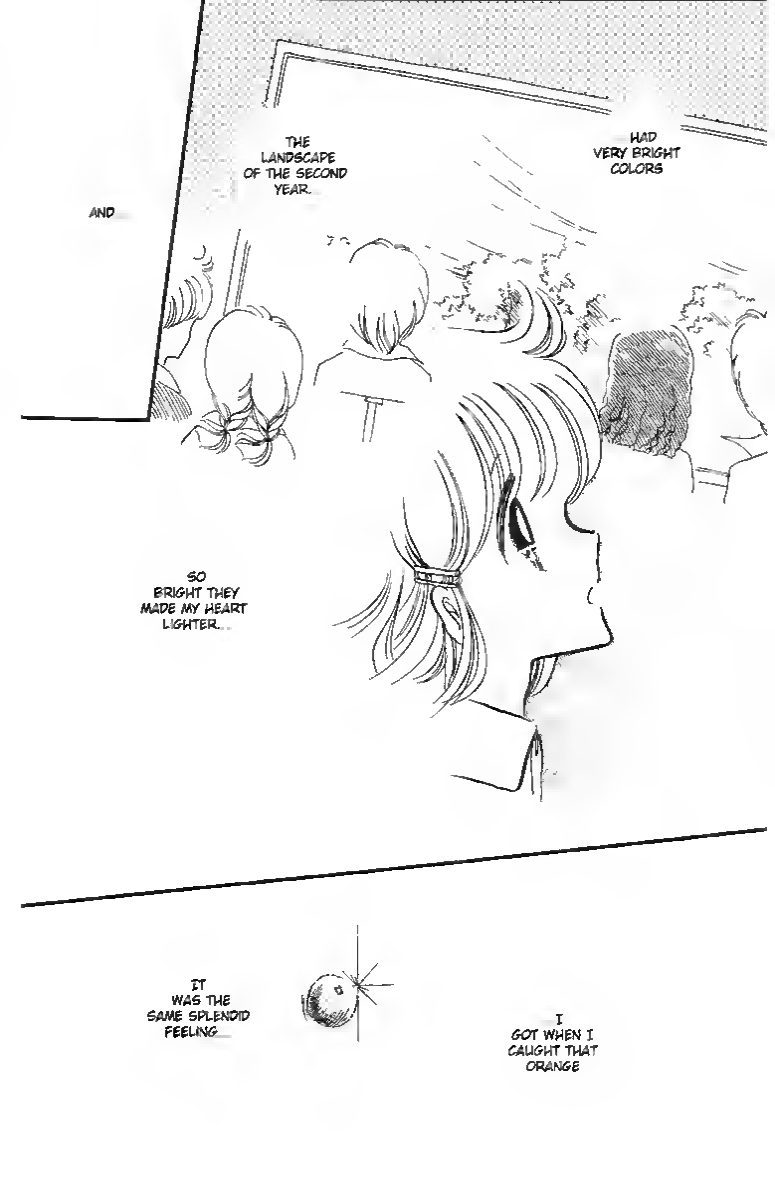
...MY MEMORIES OF HIM!!
DON'T DO IT!!
FORGIVE ME
I'M SORRY
BUT...
IF YOU DON'T PAINT AN OLD CANVAS WITH WHITE PAINT,
YOU CAN'T PAINT ON IT AGAIN

I...
WHEN THE PAINTING DOESN'T GO MY WAY, I COVER IT WITH BRUSH-STROKES OF PAINT...
SO, I CAN HAVE A "NEW" CANVAS TO WORK ON.


MAKE ANOTHER PAINTING
TRY AGAIN
KANDO.

CHATTER
CHATTER
MAKE ANOTHER PAINTING
GIVE ME THAT PALETTE
HOW DO YOU DRAW THIS?
CHATTER
CHATTER
DON'T SHOUT I HEARD YOU
GIVE BLUE PAINT TO SOKO!!
BLUE? KANDO DOES KANDO!!
CHATTER
I DON'T HAVE BLUE PAINT ANYMORE
AH, THANKS
EH?
BEFORE
I USED TO WHILE AWAY THE TIME AT HIGASHIDA'S HOUSE.
HE ALWAYS LET ME INTO HIS BEDROOM.

HEY YOU, DON'T SLACK OFF
AH, THIS IS MY PAINT-BRUSH
HE HAD THE ROOM FULL OF...
SOME-BODY CHANGE THE TUR-PENTINE
I'M GOING TO NEED YELLOW
...PAINTINGS OF A GIRL
SOKO... CAN YOU PASS ME THAT GREEN?
IN ALL THE PAINTINGS, THE GIRL SMILED...
LIKE SHE WAS VERY HAPPY
AH... YES
THE WHITE TOO, PLEASE
OKAY, WAIT A SECOND
WAIT A SECOND
EH?
MY DREAM WAS...
TO LOOK AT THAT GIRL'S SMILE IN PERSON
WHAT DID YOU SAY AT THE END?
I DIDN'T HEAR IT
I SAID PASS ME THE RED
KANDO, DON'T WASTE YOUR TIME. GET TO WORK
YES
RED? THIS PLACE DOESN'T HAVE RED
DOESN'T IT?


AND
THE LANDSCAPE OF THE SECOND YEAR
HAD VERY BRIGHT COLORS
SO BRIGHT THEY MADE MY HEART LIGHTER...
IT WAS THE SAME SPLENDID FEELING
I GOT WHEN I CAUGHT THAT ORANGE

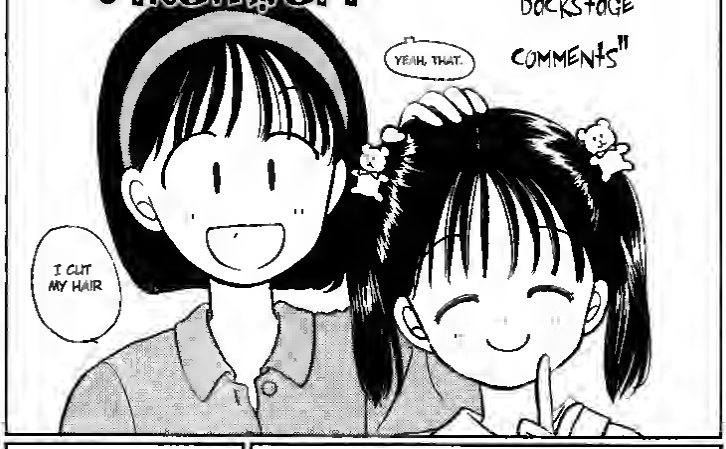
SCHOOL'S FESTIVAL
WAH SO MANY PEOPLE
AND THEY JUST OPENED THE GATES
HEY, HASN'T KANDO COME YET?
HE'S THE ONLY ONE WHO HASN'T DISPLAYED HIS FREE TOPIC PAINTING
MAYBE HE WENT DIRECTLY TO THE EXHIBITION ROOM
I'LL GO TO TAKE A LOOK!!
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
HAVE YOU SEEN?!
CREAK
KANDO BROUGHT A PAINTING WITH TITLE
REALLY!?
INCREDIBLE!
Exhibition room.
Art Club.
AND
THE TITLE WAS
I CAN'T BELIEVE IT! I'VE NEVER SEEN THIS

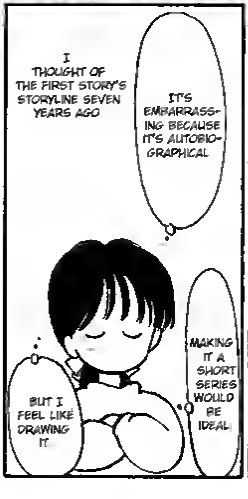
"SOKO'S SMILE".
Soko's smile.
2-B Takuya Kando
IT'S BLANK!?

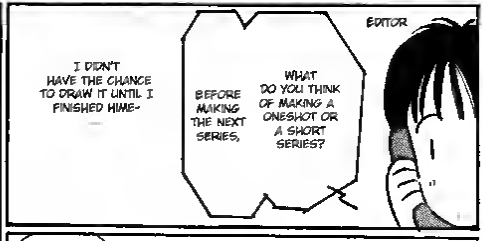
SINCE I'VE ALREADY NAME THIS PAINTING,
I HAVE TO FINISH IT
KANDO!!
I'LL BE ABLE TO MAKE A NEW PAINTING.
SO
SMILE
YES I FEEL THAT IF I DO IT

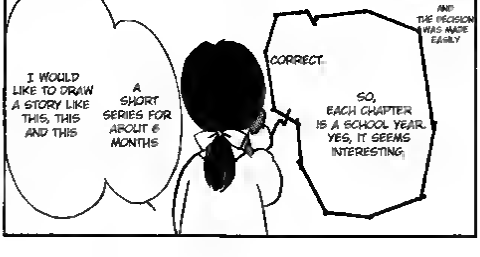
Oshaberi na Jikanwari

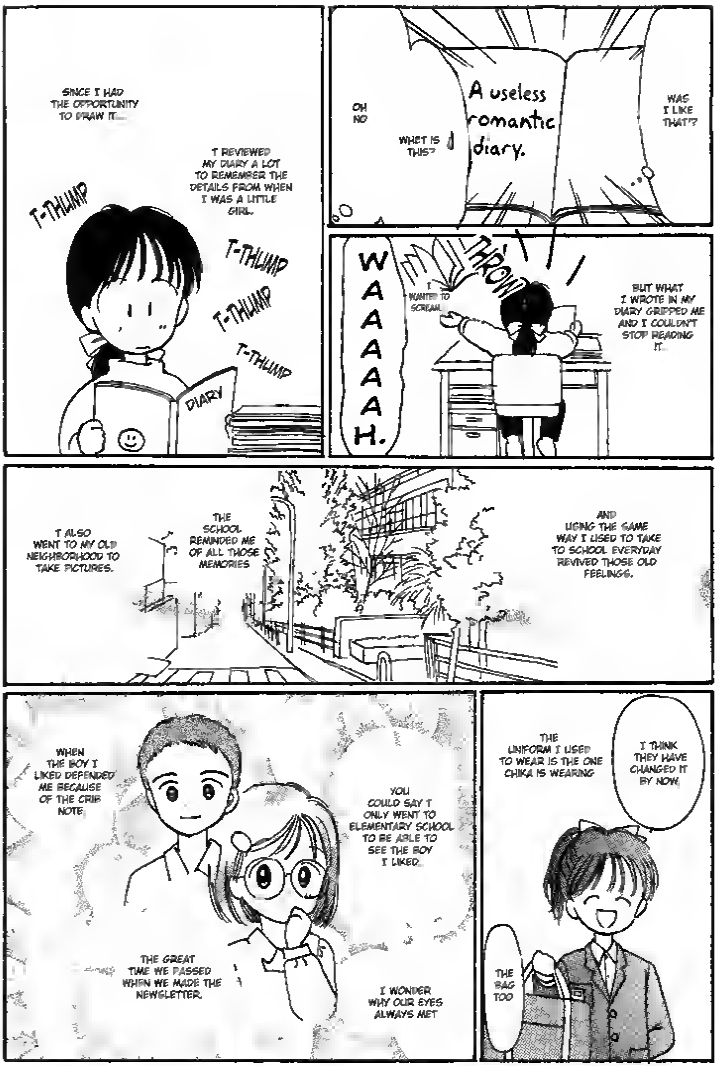
"Backstage Comments"




I THOUGHT OF THE FIRST STORY'S STORYLINE SEVEN YEARS AGO
IT'S EMBARRASSING BECAUSE IT'S AUTOBIOGRAPHICAL
BUT I FEEL LIKE DRAWING IT
MAKING IT A SHORT SERIES WOULD BE IDEAL

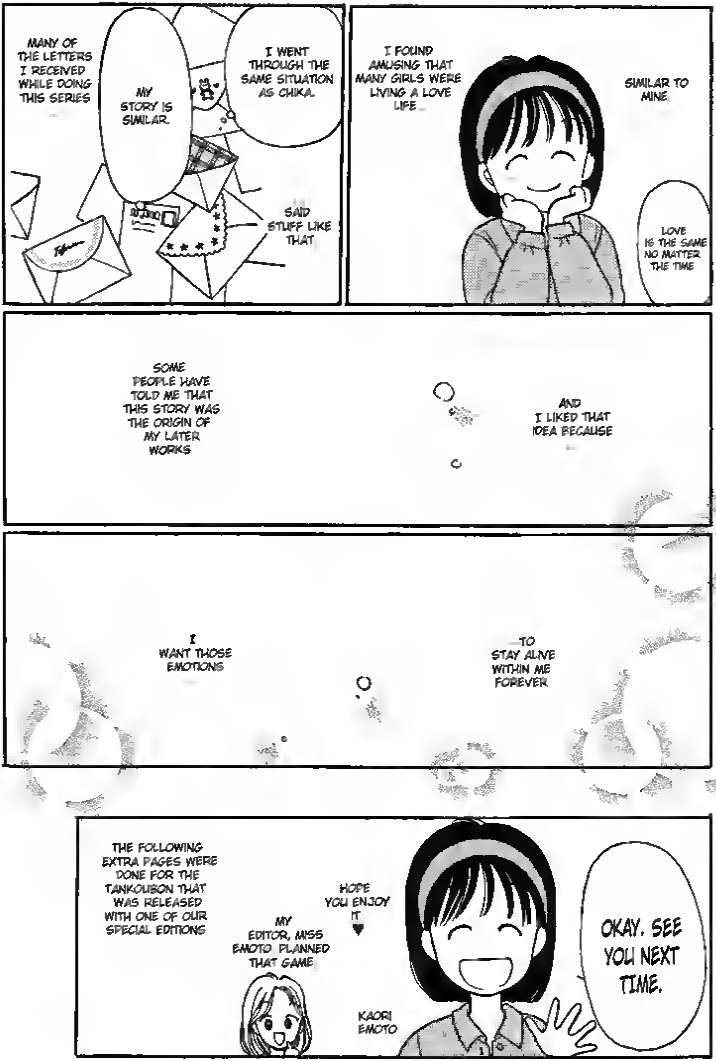

I DIDN'T HAVE THE CHANCE TO DRAW IT UNTIL I FINISHED HIME-
BEFORE MAKING THE NEXT SERIES,
WHAT DO YOU THINK OF MAKING A ONESHOT OR A SHORT SERIES?
EDITOR


I WOULD LIKE TO DRAW A STORY LIKE THIS, THIS AND THIS
A SHORT SERIES FOR ABOUT 6 MONTHS
CORRECT.
SO, EACH CHAPTER IS A SCHOOL YEAR. YES, IT SEEMS INTERESTING.
AND THE DECISION WAS MADE EASILY


SINCE I HAD THE OPPORTUNITY TO DRAW IT...
I REVIEWED MY DIARY A LOT TO REMEMBER THE DETAILS FROM WHEN I WAS A LITTLE GIRL.
T-THUMP
T-THUMP
T-THUMP
T-THUMP
DIARY
OH NO
WHAT IS THIS?
A useless romantic diary.
WAS I LIKE THAT?
WAAAAAAAH.
WANTED TO SCREAM.
THROW
BUT WHAT I WROTE IN MY DIARY GRIPPED ME AND I COULDN'T STOP READING IT.
I ALSO WENT TO MY OLD NEIGHBORHOOD TO TAKE PICTURES.
THE SCHOOL REMINDED ME OF ALL THOSE MEMORIES
AND USING THE SAME WAY I USED TO TAKE TO SCHOOL EVERYDAY REVIVED THOSE OLD FEELINGS.
WHEN THE BOY I LIKED DEPENDED ME BECAUSE OF THE CRIB NOTE.
YOU COULD SAY I ONLY WENT TO ELEMENTARY SCHOOL TO BE ABLE TO SEE THE BOY I LIKED.
THE GREAT TIME WE PASSED WHEN WE MADE THE NEWSLETTER.
I WONDER WHY OUR EYES ALWAYS MET
THE UNIFORM I USED TO WEAR IS THE ONE CHIKA IS WEARING
I THINK THEY HAVE CHANGED IT BY NOW.
THE BAG TOO

I TRANSFERRED TO ANOTHER SCHOOL WHEN I WAS 14
BYE
MY NEW SCHOOL'S UNIFORM WAS THE SAME
BUT IN MY CASE, I TRANSFERRED AGAIN ON THE NEXT YEAR.
AND MY THIRD UNIFORM WAS SIMILAR TO MY FIRST ONE
A MAROON JUMPER AND JACKET
JUST LIKE PRIVATE SCHOOL'S UNIFORMS
HOW CUTE
IT'S A SHAME WE HAD TO PUT ON A TRACK SUIT ONCE WE ARRIVED TO SCHOOL.
AND I HAVEN'T FORGOTTEN THE MEETING WITH THE BOY I LIKED AT THE ALUMNI REUNION
← HIS HAIR WAS LONGER
HE WAS TALLER AND MORE HANDSOME, HE STOLE MY HEART
I WAS HAPPY HE MADE A HUGE EFFORT TRYING TO FIX MY CAMERA.
THE SCENE WHERE I SHAKE HIS HAND AND CALL OUT HIS NAME AFTERWARD REALLY HAPPENED
I CAN'T BELIEVE IT
WRITE TO ME, OK?
WHEN HE TOLD ME THAT, I FELT SO HAPPY THAT I COULD DIE WITHOUT REGRETS AT THAT MOMENT
THAT DAY, I WROTE IN MY DIARY: "MAYBE I'M THE HAPPIEST GIRL IN THE WORLD TODAY."

BY THE WAY, AT FIRST, I PLANNED VARIOUS MONOLOGUES FOR TOKITA IN THE LAST CHAPTER
FOR INSTANCE, EXPLAINING THAT HE HEARD CHIKA SAYING "I DON'T LIKE TOKITA"
OR WHEN HE STARTED LIKING CHIKA
BUT SINCE I NEVER TALKED ABOUT THIS WITH THE GUY I LIKED...
I COULDN'T IMAGINE WHAT HE THOUGHT SO FINALLY I DIDN'T DRAW IT.
SINCE THE STORYLINE IS BASED ON MY LIFE, "OSHABERI HA JIKANWARI"
THAT'S WHY I APPEAR A LOT
AND ALL THE MONOLOGUES ARE MINE.
...IS DONE FROM CHIKA'S PERSPECTIVE.
OH, YEAH NAO, KYONCHI AND YUYU WERE MY FRIENDS FROM THE NEIGHBORHOOD DURING GRADE SCHOOL
NAOMI
KYOKO
"MUSHROOM" HAIR
WE ARE STILL FRIENDS
YUIKO
NOW, OUR LIVES ARE DIFFERENT FROM EACH OTHER
KYOKO LIVES IN AUSTRIA
SHE STARTED USING CONTACT LENSES WHEN SHE WAS 14.
I ALSO SENT A CHRISTMAS CARD TO "EYELESS" -SENSEI EACH YEAR
HE WAS MY TEACHER DURING 5TH AND 6TH GRADE. I LIKED HIM BECAUSE HE WAS FUNNY
THE LOGO OF "EYE-LESS"
IN FACT, I ALSO DREW THE "GO AHEAD, EYELESS".


MANY OF THE LETTERS I RECEIVED WHILE DOING THIS SERIES
MY STORY IS SIMILAR.
I WENT THROUGH THE SAME SITUATION AS CHIKA.
SAID STUFF LIKE THAT
I FOUND AMUSING THAT MANY GIRLS WERE LIVING A LOVE LIFE...
SIMILAR TO MINE.
LOVE IS THE SAME NO MATTER THE TIME
SOME PEOPLE HAVE TOLD ME THAT THIS STORY WAS THE ORIGIN OF MY LATER WORKS
AND I LIKED THAT IDEA BECAUSE
I WANT THOSE EMOTIONS
...TO STAY ALIVE WITHIN ME FOREVER
THE FOLLOWING EXTRA PAGES WERE DONE FOR THE TANKOUBON THAT WAS RELEASED WITH ONE OF OUR SPECIAL EDITIONS
MY EDITOR, MISS EMOTO PLANNED THAT GAME
HOPE YOU ENJOY IT ♥
KAORI EMOTO
OKAY. SEE YOU NEXT TIME.

OSHAIBERI NA JIKANWARI / THE END

漫画 6 2,40 EUROS

Megumi Mizusawa

Oshaberi na Jikanwari

PLANETA DEAGOSTINI COMICS